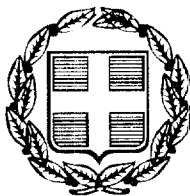




01002750812990004



4925

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 275

8 Δεκεμβρίου 1999

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

301. Τροποποίηση του Π.Δ. 231/98 (ΦΕΚ 178/τ.Α'), σύμφωνα με την οδηγία 97/38/ΕΚ της Επιτροπής, που αφορά στην τροποποίηση της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Έγκριση του Πρακτικού της Προπαρασκευαστικής Επιτροπής της 7ης Μικτής Διϋπουργικής Συνόδου Ελλάδος - Μεγάλης Σοσιαλιστικής Λαϊκής Λυβικής Αραβικής Τζαμαχίριας» Αθήνα, 25.6.1999 2

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 301

- Τροποποίηση του Π.Δ. 231/98 (ΦΕΚ 178/τ.Α'), σύμφωνα με την οδηγία 97/38/ΕΚ της Επιτροπής, που αφορά στην τροποποίηση της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 3 και 4 του Ν. 1338/1983 "Εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου" (Φ.Ε.Κ. 34/τ.Α'), όπως αυτές έχουν αντικατασταθεί και τροποποιηθεί αντιστοίχως με το άρθρο 65 του Ν. 1892/1990 (Φ.Ε.Κ. 101/τ.Α') και με τα άρθρα 6 παρ. 4 του Ν. 1440/1984 "Συμμετοχή της Ελλάδος στο κεφάλαιο, στα αποθεματικά και στις προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος και του Οργανισμού Εφοδιασμού EURATOM" (Φ.Ε.Κ. 70/τ.Α') και 19 του Ν. 2367/1995 (Φ.Ε.Κ. 261/τ.Α').

2. Τις διατάξεις του Ν. 2272/1994 "Κύρωση συνθήκης μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλικής

Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας (Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, σχετικά με την προσχώρηση τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση." (Φ.Ε.Κ. 230/τ.Α').

3. Τη διάταξη του άρθρου 29 Α του Ν. 1558/1985 (Φ.Ε.Κ. 137/τ.Α'), όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Φ.Ε.Κ. 154/τ.Α') και αντικαταστάθηκε από το άρθρο 1 παραγρ. 2α του Ν. 2469/1997 (Φ.Ε.Κ. 38/τ.Α').

4. Την αριθμ. 1107147/1239/006Α/4.10.96 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομικών "Ανάθεση αρμοδιοτήτων Υπουργού Οικονομικών στους Υφυπουργούς Οικονομικών." (Φ.Ε.Κ. 922/τ.Β').

5. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του Διατάγματος αυτού δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του προϋπολογισμού του Νομικού Προσώπου Δημοσίου Δικαίου "Οργανισμός Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης" (Ο.Ε.Ε.Κ.).

6. Την υπ' αριθμ. 343/1999 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Ανάπτυξης, Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων, Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, Γεωργίας, Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υγείας και Πρόνοιας, Δικαιοσύνης, Πολιτισμού, Εμπορικής Ναυτιλίας, Δημόσιας Τάξης, Μεταφορών και Επικοινωνιών και του Υφυπουργού Οικονομικών αποφασίζουμε:

Άρθρο 1
Σκοπός

Σκοπός του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος είναι η προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις της οδηγίας 97/38/ΕΚ της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που δημοσιεύθηκε στην ελληνική γλώσσα στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Ε.Ε.Λ. 184/12.7.97 σελ. 32) και αφορά στην τροποποίηση του παραρτήματος Γ της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου, "σχετικά με ένα δεύτερο γενικό σύστημα αναγνώρισης της επαγγελματικής εκπαίδευσης, το οποίο συμπληρώνει την οδηγία 89/48/ΕΟΚ", η οποία ενσωματώθηκε στο εθνικό δίκαιο με το Προεδρικό Διάταγμα 231/98 (Φ.Ε.Κ. 178/τ.Α').

Άρθρο 2
(Άρθρο 1 της Οδηγίας 97/38/ΕΚ)

Το προσαρτώμενο στο άρθρο 19 του Προεδρικού Διατάγματος 231/98 παράρτημα Γ τροποποιείται, ως εξής:

Μετά τον τίτλο "5. Εκπαιδεύσεις στο Ηνωμένο Βασίλειο που γίνονται δεκτές ως "National Vocational Qualifications" ή ως "Scottish Vocational Qualifications" διαγράφονται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

- επιστημονικού υπαλλήλου ιατρικού εργαστηρίου ("Medical laboratory scientific officer").
- δικαστικού επιμελητή ("Probation officer").
- ειδικού προσθετικής ("Prosthetist").

Άρθρο 3

Η ισχύς του παρόντος Διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων ανατίθεται η δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 1 Δεκεμβρίου 1999

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ

Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ν. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ
ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ

Λ. ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΕΛΙΣ. ΠΑΠΑΖΩΗ

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ

Μ. ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

ΕΥΑΓ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Γ. ΑΡΣΕΝΗΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

ΜΙΛΤ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΕΥΑΓΓ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

ΣΤ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΑΝΑΣΤ. ΜΑΝΤΕΛΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/2ΑΣ 630/Μ. 5023

(2)

Έγκριση του Πρακτικού της Προπαρασκευαστικής Επιτροπής της 7ης Μικτής Διϋπουργικής Συνόδου Ελλάδος - Μεγάλης Σοσιαλιστικής Λαϊκής Λιβυκής Αραβικής Τζαμαχίριας» Αθήνα, 25.6.1999.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ, ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των Συμφωνημένων Πρακτικών που υπεγράφησαν στις 21.9.1998 στην Τρίπολη της Λιβύης μεταξύ του Υφυπουργού Εξωτερικών της Ελλάδος και του Γενικού Γραμματέα Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Γενικής Λαϊκής Επιτροπής Εξωτερικής διασύνδεσης και Διεθνούς Συνεργασίας της Μεγάλης Σοσιαλιστικής Λαϊκής Λιβυκής

Αραβικής Τζαμαχίριας, και εγκρίθηκαν με την από 1 Απριλίου 1999 Υπουργική απόφαση που δημοσιεύθηκαν στο υπ' αριθ. 85 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τ. Α' 26 Απριλίου 1999.

2. Τις διατάξεις του Νόμου 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ 137/τ.Α'/1985).

3. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρακτικού της Προπαρασκευαστικής Επιτροπής της 7ης Μικτής Διϋπουργικής Συνόδου Ελλάδος - Μεγάλης Σοσιαλιστικής Λαϊκής Λιβυκής Αραβικής Τζαμαχίριας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 25.6.1999, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρακτικό της Προπαρασκευαστικής Επιτροπής της 7ης Μικτής Διϋπουργικής Συνόδου Ελλάδος - Μεγάλης Σοσιαλιστικής Λαϊκής Λιβυκής Αραβικής Τζαμαχίριας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 25.6.1999 της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 25 Νοεμβρίου 1999

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Μ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Σ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΑΝ. ΜΑΝΤΕΛΗΣ

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της Προπαρασκευαστικής Επιτροπής της 7ης Μικτής Διϋπουργικής Συνόδου Ελλάδος - Μεγάλης Σοσιαλιστικής Λαϊκής Λιβυκής Αραβικής Τζαμαχίριας

Στο πλαίσιο της ανάπτυξης της υπάρχουσας συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών και σε εφαρμογή των συμφωνημένων πρακτικών που υπεγράφησαν στις 21.9.1998, στην Τρίπολη της Λιβύης, μεταξύ του Υφυπουργού Εξωτερικών της Ελλάδος και του Γενικού Γραμματέα Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Γενικής Λαϊκής Επιτροπής Εξωτερικής Διασύνδεσης και Διεθνούς Συνεργασίας της Μεγάλης Σοσιαλιστικής Λαϊκής Λιβυκής Αραβικής Τζαμαχίριας, συνήλθε στην Αθήνα από τις 23 έως τις 25 Ιουνίου 1999 η Προπαρασκευαστική Επιτροπή της 7ης Μικτής Διϋπουργικής Συνόδου Ελλάδος - Λιβύης.

Επικεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ήταν ο Προϊστάμενος της Γενικής Διεύθυνσης Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας Θεόδωρος Βλασσόπουλος.

Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της Μεγάλης Σοσιαλιστικής Λαϊκής Λιβυκής Αραβικής Τζαμαχίριας ήταν ο Διευθυντής της Γενικής Διεύθυνσης Υποθέσεων Συνεργασίας Mohamed Emthemed Haman.

Η σύνθεση των δύο αντιπροσωπειών αναφέρεται στα παραρτήματα 1 και 2.

Οι συνομιλίες διεξήχθησαν σε εγκάρδια και φιλική ατμόσφαιρα με πνεύμα αμοιβαίας κατανόησης.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν κατά την προσεχή σύνοδο της 7ης Μικτής Διϋπουργικής Συνόδου Ελλάδος - Λιβύης να αναπτύξουν τη διμερή τους συνεργασία στους ακόλουθους τομείς:

- Οικονομική και Εμπορική Συνεργασία

Τα δύο μέρη συμφώνησαν να προχωρήσουν τις διαδιακασίες σύναψης Συμφωνιών Αμοιβαίας Προστασίας και Προώθησης των Επενδύσεων και Αποφυγής Διπλής Φορολογίας και να καταβάλουν προσπάθεια για την ολοκλήρωση των τελικών κειμένων μέχρι την προσεχή Μικτή Δι-υπουργική Επιτροπή.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους για την αύξηση του όγκου των εμπορικών τους συναλλαγών, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών προϊόντων, καθώς και την ανάπτυξη της συνεργασίας των οργανισμών εξωτερικού εμπορίου και των επιμελητηρίων των δύο χωρών.

- Συνεργασία στον τομέα Μεταφορών - Τηλεπικοινωνιών
- 1. Θαλάσσιες Μεταφορές

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να γίνει ανταλλαγή σχεδίων Συμφωνιών ναυτιλιακών μεταφορών μέσω της διπλωματικής οδού, η πρώτη από τις οποίες θα είναι γενική και η δεύτερη ειδική και θα αφορά τη λειτουργία πορθμειακής γραμμής Ελλάδος - Λιβύης (Πειραιάς - Βεγγάζη) προκειμένου να μελετηθούν και οριστικοποιηθούν, ώστε να υπογραφούν κατά τη διάρκεια της 7ης Μικτής Δι-υπουργικής Συνόδου.

- 2. Σιδηροδρομικές Μεταφορές

Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία της να παρέχει, διά μέσω του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος, κάθε δυνατή τεχνική βοήθεια, τεχνογνωσία και παροχή πληροφόρησης που αφορά το θεσμικό πλαίσιο σε θέματα σιδηροδρόμων.

- 3. Τηλεπικοινωνίες

Τα δύο μέρη συμφώνησαν να εξετάσουν τη δυνατότητα νέας καλωδιακής ζεύξης μεταξύ Ελλάδος - Λιβύης που θα ικανοποιήσει τις διεθνείς ανάγκες της Λιβύης για κλασική τηλεφωνία και νέες υπηρεσίες (internet κ.α.).

- Κοινωνική Ασφάλιση

Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε την ικανοποίησή της για τη μέχρι τώρα πορεία της επίλυσης των εκκρεμοτήτων που αφορούν Έλληνες που εργάστηκαν στη Λιβύη και ζήτησε από τη Λιβυκή πλευρά την επιτάχυνση της διαδικασίας μεταφοράς των εισφορών των υπολοίπων περιπτώσεων βάσει των προσκομιζόμενων δικαιολογητικών.

- Συνεργασία στο Θαλάσσιο Πλούτο

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν:

1) Να κληθούν τον ερχόμενο μήνα και πριν τη Δι-υπουργική Σύνοδο οι μέτοχοι της Λιβυο-Ελληνικής Αλιευτικής Εταιρείας με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας εκκαθάρισης.

2) Να πραγματοποιηθεί συνάντηση εμπειρογνομόνων των δύο χωρών στη Λιβύη για εξεύρεση τρόπου συνεργασίας στους τομείς Σπογγαλιείας, Αλιείας, Υδατοκαλλιεργειών και Αλιευτικής Έρευνας.

3) Οι δύο πλευρές εξέφρασαν τη διάθεσή τους να συμβάλουν στην εξεύρεση λύσης στο θέμα των τεσσάρων αλιευτικών σκαφών που βρίσκονται στην Ελλάδα.

- Ενέργεια

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να αναπτύξουν περαιτέρω τη μέχρι σήμερα πολύ καλή συνεργασία τους στον πετρελαϊκό τομέα.

Επίσης εξέφρασαν την επιθυμία τους για συνεργασία στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.

- Τουρισμός

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να αναπτύξουν τη συνεργασία τους στον τουριστικό τομέα.

Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε τη διάθεσή της να προ-

σφέρει στη Λιβυκή πλευρά κάθε δυνατή βοήθεια.

- Τραπεζικός τομέας

Οι δύο πλευρές συζητήσαν το θέμα της Αραβο-Ελληνικής Τράπεζας Α.Ε.

Η Ελληνική πλευρά ανέφερε πως η απόφαση άρσης της λειτουργίας και θέσης σε εκκαθάριση της εν λόγω Τράπεζας από την Τράπεζα της Ελλάδος, είναι οριστική και σε ουδέν ένδικο μέσο υπόκειται, μετά την απόρριψη από το Συμβούλιο της Επικρατείας της Λιβυκής προσφυγής κατά της αποφάσεως αυτής.

Η Λιβυκή πλευρά ζήτησε να έχει από την Ελληνική πλευρά περισσότερες διευκρινίσεις επί του θέματος στην επόμενη Δι-υπουργική Επιτροπή.

- Χρέη

Σε ότι αφορά το θέμα των Λιβυκών χρεών προς Ελληνικές επιχειρήσεις οι δύο πλευρές επεσήμαναν ότι η ρύθμιση τους θα συμβάλλει καθοριστικά στην περαιτέρω βελτίωση των διμερών οικονομικών και εμπορικών σχέσεων.

Σχετικά με τη διαδικασία ρύθμισής τους τα δύο μέρη συμφώνησαν ότι:

1) Η προσεχής σύνοδος της Μικτής Επιτροπής Χρεών να γίνει μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα και οπωσδήποτε πριν τη σύγκληση της 7ης Μικτής Δι-υπουργικής Συνόδου. Η ακριβής ημερομηνία συγκλήσεως θα ορισθεί διά της διπλωματικής οδού.

2) Η Μικτή Επιτροπή Χρεών πρέπει να συνεδριάζει ανά τακτά χρονικά διαστήματα για να εξετάζει και να εκκαθαρίζει μία προς μία τις εκκρεμείς υποθέσεις και να προβεί στη ρύθμιση των βεβαιωμένων χρεών το ταχύτερο δυνατόν.

Η Ελληνική πλευρά έθεσε τα θέματα των εκκρεμουσών απαιτήσεων της Ολυμπιακής Αεροπορίας Α.Ε. και του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος Α.Ε.

Η έβδομη σύνοδος της Μικτής Δι-υπουργικής Επιτροπής συμφωνήθηκε να συνέλθει κατά το πρώτο τρίμηνο του 2000 στην Τρίπολη της Λιβύης. Η ακριβής ημερομηνία συγκλήσεως θα ορισθεί διά της διπλωματικής οδού.

Συντάχθηκαν στην Αθήνα την 25η Ιουνίου 1999 σε δύο πρωτότυπα στην Ελληνική και την Αραβική γλώσσα. Και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΗ ΛΑΪΚΗ ΛΙΒΥΚΗ
ΑΡΑΒΙΚΗ ΤΖΑΜΑΧΙΡΙΑ
ΘΕΟΔ. ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ ΜΟΗΑΜΕΔ ΕΜΗΕΜΕΔ ΗΑΜΑΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΣΥΝΘΕΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ	Γενικός Δ/ντης Γενικής Δ/νσης Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας, Επικεφαλής Ελληνικής Αντιπροσωπείας
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΤΣΙΑΔΑΚΗΣ	Δ/ντης Δ/νσης Αναπτυσσόμενων Οικονομιών, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΥΣΟΓΕΛΟΣ	Σύμβουλος Πρεσβείας Α', Α6 Δ/νση, Υπουργείο Εξωτερικών
ΖΩΗ ΔΡΙΒΑ	Τμηματάρχης Δ/νσης Αναπτυσσόμενων Οικονομιών, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ	Δ/νση Αναπτυσσόμενων Οικο-

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΡΑΚΙΤΗΣ	νομιών, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας	ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ	Εμπορίου & Αναπτύξεως
ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΝΑΚΗΣ	Δ/νση Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων, Υπουργείο Οικονομικών	ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ	Δ/νση Διεθνών Δραστηριοτήτων, Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος
ΕΛΕΝΗ ΜΠΟΥΛΚΟΥ	Δ/νση Αλιείας, Υπουργείο Γεωργίας	ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΙΑΔΗΣ	Δ/νση Απαιτήσεων σε Καθυστερήση, Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος
ΙΟΥΛΙΑ ΣΤΕΛΛΑΤΟΥ	Δ/νση Αγροτικής Πολιτικής, Υπουργείο Γεωργίας	ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΓΕΡΙΔΗΣ	Εμπορική Τράπεζα
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΟΥΛΗΣ	Δ/νση Διακρατικής Κοινωνικής Ασφάλισης, Υπουργείο Εργασίας & Κοινωνικών Ασφαλίσεων	ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΝΕΛΛΑΚΗΣ	Δ/νση Προγραμματισμού, Κέντρο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας
ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΝΔΡΙΚΟΠΟΥΛΟΣ	Δ/νση Ποντοπλοΐας και Ναυτιλιακών Σχέσεων, Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας	ΚΑΝΑΚΗΣ ΜΑΝΔΑΛΙΟΣ	Εταιρεία Ανάπτυξης Αλιείας Α.Ε.
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ	Δ/νση Διεθνών Συναλλαγών, - Τράπεζα της Ελλάδος	ΠΕΤΡΟΣ ΖΟΜΑΣ	Επίτιμος Εμπορικός Ακόλουθος της Ελλάδος στη Λιβύη
ΠΕΤΡΟΣ ΣΤΑΜΟΥΛΗΣ	Γραφείο Διεθνών Σχέσεων, Ελληνικός Οργανισμός Τουρισμού	ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ	Διερχόμενος
ΤΑΚΗΣ ΑΔΑΜΙΔΗΣ	Τμήμα Διμερών Αεροπορικών Συμφωνιών, Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2	
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΑΣΧΑΛΙΔΗΣ	Δ/νση Διεθνών Σχέσεων, Ολυμπιακή Αεροπορία	ΣΥΝΘΕΣΗ ΛΙΒΥΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ	
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΜΟΥΣΤΑΚΑ	Δ/νση Μάνατζμεντ, Ολυμπιακή Αεροπορία	ΜΟΗΑΜΕΔ ΕΜΗΕΜΕΔ ΗΑΜΑΝ	Δ/ντής Γενικής Δ/σης Υποθέσεων Συνεργασίας, Επικεφαλής Λιβυκής Αντιπροσωπείας
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΒΗΤΟΥ	Δ/νση Διεθνών Επικοινωνιών, Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος	ΜΟΗΑΜΕΔ ΜΟΗΑΜΕΔ ΣΒΕΣΣΙ	Γενική Λαϊκή Επιτροπή Εξωτερικής Διασύνδεσης και Διεθνούς Συνεργασίας
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΟΥΤΣΟΝΙΚΑΣ	Υπηρεσία Διεθνών Υποθέσεων, Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος	ΔΗΑΟΥ ΑΛΙ ΔΗΑΟΥ ΕΛ-ΦΕΚΙ	Υπουργείο Τουρισμού
ΜΑΡΙΑ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ	Δ/νση Εφοδιασμού, Ελληνικά Πετρέλαια	ΦΑΡΙΔ ΕΛ-ΚΙΒΛΑΥΙ	Γενική Εθνική Εταιρεία Θαλασσίων Μεταφορών
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΤΑΥΡΙΔΗΣ	Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών	ΓΟΥΜΑ ΜΟΗΑΜΕΔ ΕΡΗΟΜΑ	Υπουργείο Οικονομίας & Εμπορίου
ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΟΡΙΣΣΑΙΟΣ	Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσ/νίκης	ΑΣΗΟΥΡ Μ. ΕΛΕΜΑΜ	Υπουργείο Εξωτερικών
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΑΣΣΟΣ	Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Αθηνών	ΑΗΜΕΔ ΕΛ-ΑΒΕΔ ΑΒΟΥ-ΕΛΚΑΣΙΜ	Υπουργείο Θαλασσίου Πλοίου
	Αραβο - Ελληνικό Επιμελητήριο	ΕΛΤΑΗΙΡ ΜΟΗΑΜΕΔ ΕΛΣΗΑΜΕΣ	Λιβυο-Αραβική Τράπεζα Εξωτερικού
		ΜΟΗΑΜΕΔ ΕΖΕΛΔΙΝ ΕΛΚΗΖΑΜΙ	Β' Γραμματέας Λιβυκής Πρεσβείας στην Αθήνα